

 **CHAMPION**

HSP100

USER MANUAL



EN - English  
SE - Svenska  
DK - Danske  
NO - Norsk  
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

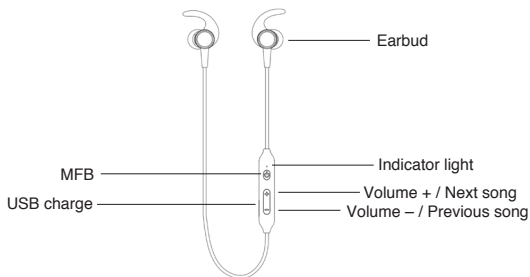
## Warning

1. Use and keep the headset under ambient temperatures.
2. Don't throw it in case product damage caused.
3. Don't disassemble, repair or alter the headset.
4. Don't clean the headset with chemical solvent.
5. Use a USB charger of DC5V to charge the headset if necessary.
6. Don't discard the headset at random, or put it into fire or high temperature environment.

## Specifications

Version:	Bluetooth V4.1
Charging method:	Power supply with output of DC5V 150mA
Battery type:	Rechargeable lithium-ion polymer battery
Bluetooth power class:	Class 2
Profile supported:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP/APT-X
Talk time:	Up to 6.5 hours
Listen time:	Up to 5 .5hours
Standby time:	240 hours

## Headset overview



## Functions

### Pairing steps

- Press and hold MFB-button for 5 sec

**NOTE:** The headset will power off automatically if 3 minutes without connection.

1. Under power-off status, press and hold the MFB until the indicator light flashes red and blue alternatively, the headset enters pairing mode.
2. Turn on Bluetooth on your mobile, find the Model No. of the headset (HSP100), and connect.
3. Turn off Bluetooth of the first mobile, and repeat the step above to connect with the second mobile.

## Wearing

- Insert the ear bud, and rotate the headset to achieve an optimal fit.

## Important features

### Power ON/OFF

- Power on - Press and hold the multifunction button (MFB) for 2s until the BLUE light flashes.
- Power off - Press and hold the MFB for 5s till the RED light on for 2s.

### Call

- Call answer - Answer by your phone or press the MFB, or say "yes".
- Call end - End by your phone or press the MFB.
- Call reject - Reject by your phone or press and hold the MFB for 2s, or say "no".
- Last number redial - Quickly tap the MFB twice to redial the last dialed phone number.

### Play music

- Play music - Press the MFB to play/pause music under music playing status.

### Track control

- Track control - Press and hold the "Volume +" button for 2 sec to skip to the next song. Press and hold the "Volume -" button for 2 sec to play the previous song.

### Volume adjust

- Volume adjust - Press the "Volume +" or "Volume -" button to increase or decrease the volume.

### Reset the headset to factory settings

- Press and hold 3 sec
- Press and hold the volume "-" button for 3 sec upon charging the headset until the blue light flashes 3 times.

### Voice prompt

- You will hear "power on" when the headset is powered on.
- You will hear "power off" when the headset is powered off.
- You will hear "connected" when the headset is paired.
- You will hear "low battery" when the headset is in low power status.

### Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



**CHAMPION**

Champion ®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@championnordic.se  
Designed in Sweden | Assembled in China



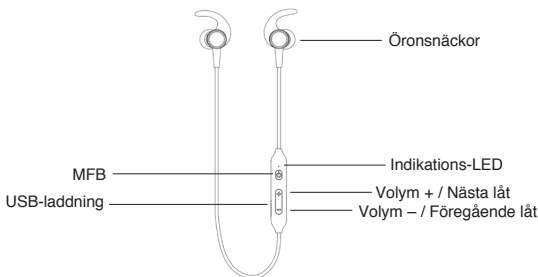
## Varning

1. Använd och förvara detta headset i normala temperaturer.
2. Kasta inte om det uppstår skador på produkten.
3. Låt bli att plocka isär, reparera eller ändra headsetet på något vis.
4. Rengör inte headsetet med kemiska rengöringsmedel.
5. Använd en USB-laddare med DC5V för att ladda headsetet.
6. Kasta inte headsetet utan grund, utsätt det inte heller för eld eller höga temperaturer.

## Specifikationer

Version:	Bluetooth V4.1
Laddning:	Strömladdning med DC5V 150mA effekt
Batterityp:	Uppladdningsbart lithium-ion polymerbatteri
Bluetooth-kraft:	Klass 2
Profiler med stöd:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP/APT-X
Taltid:	Upp till 6,5 timmar
Lyssningstid:	Upp till 5,5 timmar
Standby-tid:	240 timmar

## Headset översikt



## Funktioner

### Att para enheten

- OBS:** Headsetet kommer att slå av sig själv automatiskt om 3 minuter går utan att det kopplas till en enhet.
1. När headsetet är avslaget, tryck och håll nere MFB-knappen till dess att ljuset blinkar växlande i rött och blått, headsetet är då i läge för parning.
  2. Slå på Bluetooth på din telefon, leta upp modellnumret på headsetet (HSP100) och anslut till den.
  3. Stäng av Bluetooth på den första mobilen och upprepa stegen ovan för att para med ytterligare en telefon.

## Tillpassning

- Sätt in öronsnäckan och rotera headsetet för att få bästa tillpassning.

## Viktiga funktioner

### Ström ON/OFF

- Ström på - Tryck och håll multifunktionsknappen (MFB) nere i 2 sek tills en BLÅ lampa blinkar.
- Ström av - Tryck och håll MFB nere i 5 sek tills en RÖD lampa tänds i 2 sek.

### Samtal

- Ta emot samtal - Svara via din telefon, tryck på MFB eller säg "yes".
- Avsluta samtal - Avsluta via telefon eller genom att trycka på MFB.
- Avvisa samtal - Avvisa via telefon eller tryck och håll nere MFB i 2 sek, eller säg "no".
- Ring senaste nummer - Tryck snabbt två gånger på MFB för att ringa upp senaste nummer.

### Spela musik

- Spela musik - Tryck på MFB för att spela/pausa musik när den spelas.

### Byta låt

- Byta låt - Tryck och håll nere "Volym +"-knappen i 2 sek för att hoppa till nästa låt. Tryck och håll nere "Volym -"-knappen i 2 sek för att spela den förra låten.

### Volymjustering

- Volymjustering – Tryck på knapparna "Volym +" eller "Volym -" för att öka eller minska volymen.

### Återställa headsetet till fabriksinställningar

- Tryck och håll nere "Volym -"-knappen i 3 sekunder medan headsetet laddas till dess att ljuset blinkar blått 3 gånger.

### Röstmeddelanden

- Du kommer höra "power on" när headsetet sätts på.
- Du kommer höra "power off" när headsetet stängs av.
- Du kommer höra "connected" när headsetet är parat.
- Du kommer höra "low battery" när headsetet har låg batterinivå.

### Korrekt avfallshandtering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



**CHAMPION**

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@championnordic.se  
Designed in Sweden | Assembled in China



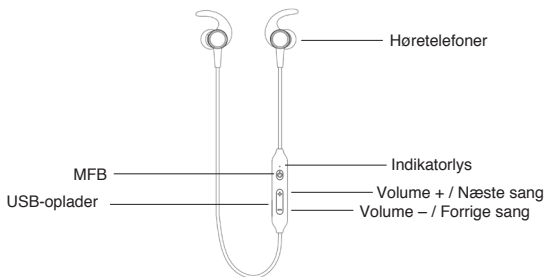
## Advarsel

1. Anvend og opbevar kun headsettet under forsvarlige temperaturer
2. Udsæt det ikke for stærk varme eller kulde.
3. Undgå at tabe headsettet.
4. Undgå at demontere, reparere eller ændre headsettet.
5. Rengør ikke headsettet med kemiske rengøringsmidler.
6. Brug en USB-lader med DC5V for at oplade headsettet, hvis det er nødvendigt.

## Specifikationer

Version:	Bluetooth V4.1
Opladningsmetode:	Strømforsyning med udgang DC5V 150mA
Batteritype:	Genopladelige lithium-ion polymer batteri
Bluetooth strømklasse:	Klasse 2
Bluetooth-profiler:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP/APT-X
Taletid:	Op til 6.5 timer
Afspilningstid:	Op til 5.5 timer
Standby time:	240 timer

## Headset oversigt



## Funktioner

### Parring

**OBS:** Headsettet slukker automatisk efter 3 min. hvis det ikke tilkobles en enhed.

1. Under slukket tilstand, tryk og hold MFB-knappen nede indtil lysindikatoren blinker rødt og der oprettes forbindelse til en enhed.
2. Aktivér Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon, og søg efter modelnummeret på headsettet (HSP100) og opret forbindelse.
3. Sluk for Bluetooth på mobilen for at parre med en anden enhed og gentag ovenstående trin.

## Anvendelse

- Indsæt høretelefonerne og juster headsettet for at opnå maksimal pasform.

## Vigtige funktioner

### Power ON/OFF

- Power on – Tryk og hold multifunktionsknappen (MFB) nede i 2 sekunder indtil det blå lys blinker.
- Power off – Tryk og hold MFB-knappen nede i 5 sekunder, til der lyses rødt i 2 sekunder.

### Kald

- Besvar indkomne opkald – Svar på opkald på telefonen, tryk på knappen MFB, eller sig "yes".
- Afslut opkald – Afslut opkaldet på telefonen eller tryk på knappen MFB.
- Afvis opkald – Afvis på telefonen, tryk og hold MFB-knappen nede i 2 sekunder, eller sig "no".
- Ring tilbage til sidste opkald – Klik hurtigt på MFB-knappen to gange for at ringe det sidste telefonnummer op.

### Afspil musik

- Afspil musik – Tryk på MFB-knappen for at afspille og pause musiknummeret under musik afspilningsstatus.

### Afspilningskontrol

- Afspilningskontrol – Tryk og hold "Volume +" -knappen nede i 2 sekunder og spring videre til næste sang. Tryk og hold "Volume -" -knappen nede i 2 sekunder for at afspille forrige sang.

### Justering af lydstyrke

- Justering af lydstyrke – Tryk på knapperne "Volume +" eller "Volume -" for at skrue op eller ned for lydstyrken.

### Gendan headsettet til fabriksindstillinger

- Tryk og hold volumeknappen "-" nede i 3 sekunder mens headsettet oplades, indtil det blå lys blinker 3 gange.

### Stemmekommando

- Headsettet vil meddele "power on", når det tændes.
- Headsettet vil meddele "power off", når det slukkes.
- Headsettet vil meddele "connected", når det parres med en enhed
- Headsettet vil meddele "low battery", når der er lavt batteri på headset.

#### Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



**CHAMPION**

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



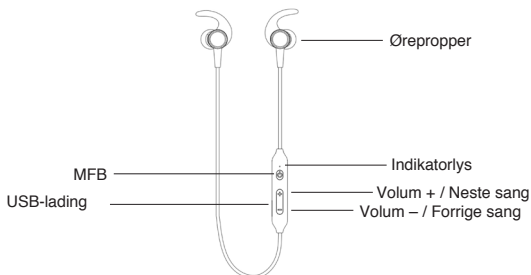
## Advarsel

1. Bruk og oppbevar hodesettet i romtemperatur.
2. Unngå å kaste det for å hindre produktskade.
3. Ikke demonter, reparer eller endre på hodesettet.
4. Ikke rengjør hodesettet med kjemiske løsemidler.
5. Bruk en USB-lader med DV5V for å lade hodesettet om nødvendig.
6. Ikke kast hodesettet rundt, og ikke oppbevar det i nærheten av åpen ild eller omgivelser med varme temperaturer.

## Spesifikasjoner

Versjon:	Bluetooth V4.1
Lademåte:	Strømforsyning med utgang på DC5V 150mA
Batteritype:	Ladbart litium-ion polymer-batteri
Bluetooth-strømklasse:	Klasse 2
Profilstøtte:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP/APT-X
Snakketid:	Opptil 6.5 timer
Lytte-tid:	Opptil 5.5 timer
Standby-tid:	240 timer

## Headset oversikt



## Funksjoner

### Sammenkoblings-steg

**MERK:** Hodesettet vil automatisk skru seg av etter 3 minutter uten tilkobling.

1. I avslått modus, trykk og hold MFB til indikatorlyset blinker vekslende mellom rødt og blått, hodesettet går nå inn i tilkoblingsmodus.
2. Skru på Bluetooth på mobilen din, finn modellnummeret til hodesettet (HSP100) og koble til.
3. Skru av Bluetooth på den første mobilen, og gjenta stegene over for å koble sammen med en annen mobil.



## Bruk

- Sett inn øreproppene og roter hodesettet for å få optimal passform.

## Viktige funksjoner

### Power ON/OFF

- Slå på - Trykk og hold multifunksjonsknappen (MFB) i 2 sek. til det BLÅ lyset blinker.
- Slå av - Trykk og hold MFB i 5 sek. til det RØDE lyset har lyst i 2 sek.

### Svar på anrop

- Svar på anrop - Svar med telefonen din eller trykk MFB, eller si "yes".
- Avslutt anrop - Avslutt med telefonen din eller trykk MFB.
- Avslå anrop - Avslå med telefonen din eller trykk MFB i 2 sek, eller si "no".
- Gjenoppring siste nummer - Trykk på MFB raskt to ganger for å ringe opp igjen det siste oppringte nummeret.

### Spill musikk

- Spill musikk - Trykk MFB for å spille av/pause musikk under musikkspillingsmodus.

### Lydspor-kontroll

- Lydspor-kontroll - Trykk og hold "Volume +"-knappen i 2 sek. for å hoppe til neste sang. Trykk og hold "Volume -"-knappen i 2 sek. for å spille neste sang.

### Volumtilpasning

- Volumtilpasning – Trykk på knappen "Volume +" eller "Volume -" for å øke eller redusere volumet.

### Tilbakestill hodesettet til fabrikkinnstillinger

- Trykk og hold volumknappen "-" i 3 sek. når du lader hodesettet til det blå lyset blinker 3 ganger.

### Talemeldinger

- Du vil høre "power on" når hodesettet skrur på.
- Du vil høre "power off" når hodesettet skrur av.
- Du vil høre "connected" når hodesettet tilkobles.
- Du vil høre "low battery" når hodesettet har lav strømstatus.

#### Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



**CHAMPION**

Champion ©  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@championnordic.se  
Designed in Sweden | Assembled in China



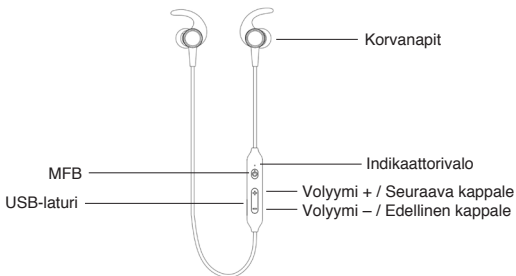
## Varoitukset

1. Käytä ja säilytä kuulokkeita vain niille sopivissa lämpötiloissa.
2. Käsittele kuulokkeita varoen välttääksesi laitteen vahingoittumisen.
3. Älä pura, korjaa tai muokkaa kuulokkeita.
4. Älä puhdistaa kuulokkeita kemiallisilla liuottimilla.
5. Käytä tarvittaessa DC5V-USB-laturia kuulokkeiden lataamiseen.
6. Älä heitä kuulokkeita tavallisten roskien sekaan, polta niitä tai altista niitä korkeille lämpötiloille.

## Tuotetiedot

Versio:	Bluetooth V4.1
Lataus:	Virtalähde DC5V 150mA -teholla
Akun tyyppi:	Ladattava litiumionipolymeeriakku
Bluetooth-vahvuusluokka:	Luokka 2
Tuetut profiilit:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP/APT-X
Puheaika:	Jopa 6.5 tuntia
Kuunteluaika:	Jopa 5.5 tuntia
Valmiustilan pituus:	240 tuntia

## Kuulokkeet



## Tehtävät

### Laiteparitus

- HUOM: Kuulokkeet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä, jos ne ovat yhdistämättä 3 minuutin ajan.
1. Kun laitteesta on virta pois päältä, paina MFB-painiketta, kunnes indikaattorivalo välkkyi vuorotellen sinisenä ja punaisena. Kuulokkeet ovat nyt parinmuodostustilassa.
  2. Aseta Bluetooth päälle puhelimestasi, ja etsi kuulokkeiden mallikoodi (HSP100), valitse sitten yhdistä.
  3. Yhdistääksesi laitteen toiseen puhelimeen, kytke Bluetooth ensimmäisestä laitteesta pois päältä ja toista vaiheet.

## Käyttö

- Aseta korvanappi korvaasi, ja käännä kuulokkeita saadaksesi ne parhaaseen mahdolliseen asentoon.

## Tärkeitä toiminnallisuuksia

### Virta PÄÄLLE/POIS

- Virta päälle – Pidä monitoimipainiketta (MFB) alas painettuna 2 sekunnin ajan, kunnes SININEN valo vilkkuu.
- Virta pois – Pidä MFB-painiketta alas painettuna 5 sekunnin ajan kunnes PUNAINEN valo syttyy 2 sekunnin ajaksi.

### Puhelin

- Puheluun vastaaminen – Vastaa painamalla monitoimipainiketta, tai sanomalla "yes".
- Puhelun lopettaminen – Lopeta puhelu puhelimestasi tai paina MFB-painiketta.
- Puhelun hylkääminen – Hylkää puhelu puhelimestasi, tai pitämällä MFB-painiketta painettuna 2 sekunnin ajan, tai sanomalla "no".
- Soita viimeksi soitettuun numeroon uudestaan painamalla MFB-painiketta nopeasti kaksi kertaa.

### Toista musiikkia

- Toista musiikkia – Paina MFB-painiketta toistaaksesi/pysäyttääksesi musiikin.

### Kappaleiden toistaminen

- Kappaleen valitseminen – Pidä "Volyymi +" -painike alas painettuna 2 sekunnin ajan siirtyäksesi seuraavaan kappaleeseen.
- Pidä "Volyymi –" -painike alas painettuna 2 sekunnin ajan siirtyäksesi edelliseen kappaleeseen.

### Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Äänenvoimakkuuden säätäminen – Paina "Volyymi +" tai " Volyymi -" -painiketta lisätäksesi tai vähentääksesi äänenvoimakkuutta..

### Tehdasasetusten palautus

- Pidä alas painettuna 3 sekunnin ajan
- Pidä "volyymi –" -painike alas painettuna 3 sekunnin ajan ladatessasi kuulokkeita, kunnes sininen valo välähtää 3 kertaa.

### Äänimerkit

- "Power on", kun kuulokkeisiin kytketään virta.
- "Power off", kun kuulokkeiden virta kytketään pois päältä.
- "Connected", kun kuulokkeet muodostavat parin toisen laitteen kanssa.
- "Low battery", kun kuulokkeiden akkuvirta on loppumassa.

### Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi.



**CHAMPION**

Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@championnordic.se  
Designed in Sweden | Assembled in China

